

Globalna ograniczona gwarancja na produkty Cochlear™ Nucleus®

E. Dane kontaktowe firmy w przypadku pytań lub reklamacji

W przypadku pytań lub zamiaru złożenia reklamacji prosimy o kontakt z najbliższym dystrybutorem firmy Cochlear lub jej oddziałem pod jednym z wymienionych poniżej adresów.

Cochlear Asia Pacific 1 University Avenue Macquarie University NSW 2109 Australia Tel.: +61(0) 2 9428 6555 Faks: +61 2 9428 6353 E-mail: customerservice@cochlear.com	Cochlear Europe 6 Dashwood Lang Road Bourne Business Park Addlestone Surrey KT152HJ Wielka Brytania Tel.: +44(0) 1932 263 400 Faks: +44 1932 263 426 E-mail: info@cochlear.co.uk	Cochlear Americas 13059 E. Peakview Avenue Centennial CO 80111 USA Połączenie bezpłatne (Ameryka Północna) 1800 483 3123 Tel.: +1(0) 303 790 9010 Faks: +1 303 524 6782 E-mail: customer@cochlear.com	Cochlear Latinoamérica International Business Park Building 3835, Office 403 Panama Pacifico Boulevard Panama City Panama Tel.: +507 830 6900 Faks: +507 830 6218 E-mail: clasapedidos@cochlear.com
---	---	---	--

Można również skontaktować się z najbliższą placówką firmy Cochlear. Dane kontaktowe można znaleźć na naszej stronie internetowej www.cochlear.com oraz na tylnej okładce przewodnika użytkownika.

Pozostałe ważne informacje

Zamieszczone poniżej informacje zawierają dalsze objaśnienie *Gwarancji* lub warunków *Gwarancji* i sposobu używania *Produktów* (informacje te nie stanowią rozszerzenia *Gwarancji* ani jej warunków i ograniczeń).

Niewłaściwe użytkowanie, zaniedbanie lub przypadkowe uszkodzenie

Firma Cochlear może, według własnego uznania, unieważnić *Gwarancję*, jeśli stwierdzi, że *Produkt* był używany w sposób niewłaściwy lub doszło do zaniedbania albo przypadkowego uszkodzenia go przez użytkownika, *klinicystę* lub inną osobę. Za niewłaściwe użytkowanie uważa się na przykład żucie bądź gryzienie *Produktu*.

Drobne uszkodzenia

Gwarancja nie obejmuje drobnych lub powierzchniowych uszkodzeń, takich jak zarysowania, skazy, wgniecenia lub uszkodzenia elementów plastikowych powstałe podczas normalnego użytkowania.

Przypadkowe uszkodzenia dokonane przez zwierzęta

Niniejsza *Gwarancja* nie obejmuje uszkodzenia *Produktu* przez zwierzęta.

Modyfikacje, nieprawidłowa obsługa lub nieautoryzowana naprawa

Firma Cochlear może, według własnego uznania, unieważnić *Gwarancję* w przypadku stwierdzenia, że *Produkt* był modyfikowany, nieprawidłowo obsługiwany lub naprawiany przez osobę inną niż personel wyraźnie upoważniony przez *firmę Cochlear*. *Firma Cochlear* i jej autoryzowani partnerzy serwisowi są wyłącznymi podmiotami uprawnionymi do naprawy *Produktów firmy Cochlear*.

Użytkowanie w wodzie lub w jej pobliżu i uszkodzenia spowodowane wodą

Firma Cochlear może, według własnego uznania, unieważnić *Gwarancję* w przypadku stwierdzenia, że użytkowanie *Produktu* w wodzie jest niezgodne z: klasą wodoodporności *Produktu*, wytycznymi dotyczącymi czyszczenia i konserwacji *Produktu* lub treścią instrukcji obsługi któregokolwiek z wodoodpornych obudów *firmy Cochlear*. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi *Produktu* w celu uzyskania informacji na temat jego właściwego użytkowania w wodzie lub w jej pobliżu.

Stosowanie produktów firmy innej niż Cochlear

Niniejsza *Gwarancja* nie obejmuje wad bądź uszkodzeń wynikających z używania lub związanych z używaniem tego *Produktu* w połączeniu z wszelkimi *jednostkami przetwarzającymi* lub *implantami* firmy innej niż *Cochlear* lub innymi częściami (między innymi bateriami lub akcesoriami), które nie zostały zatwierdzone przez *firmę Cochlear* do używania z *Produktem*.

Niniejszy dokument zawiera ważne informacje. Obejmuje on warunki gwarancji (zwane dalej „*Gwarancją*”) na wszystkie zakupione produkty wymienione w poniższej tabeli („*Produkt*”). Warunki gwarancji zostały przedstawione w dalszej części *Gwarancji*. Zawierają one ważne ograniczenia dotyczące sposobu użytkowania *Produktu*. Znaczenie słów wyróżnionych w niniejszej *Gwarancji kursywą* zostało wyjaśnione w dalszej części *Gwarancji*.

W przypadku implantów i jednostek przetwarzających niniejsza Gwarancja zaczyna obowiązywać po rejestracji Produktu. W przypadku akcesoriów należy zachować dowód zakupu. W przypadkach, gdy jest to wymagane, należy dokonać rejestracji Produktu zgodnie z instrukcjami rejestracji. Należy zachować wszelkie paragony lub faktury potwierdzające nabycie Produktu.

Należy zapoznać się z odpowiednimi informacjami zamieszczonymi poniżej. Dokument należy zachować w celach informacyjnych odnośnie do szczegółów *Gwarancji*.

W zależności od kraju, w którym *Produkt* został zakupiony, dostawcą niniejszej *Gwarancji* (zwanym dalej „*Cochlear*”) jest firma Cochlear Limited (ABN 96 002 618 073) lub jeden z jej oddziałów. Dane kontaktowe *firmy Cochlear* znajdują się na końcu niniejszej *Gwarancji*.

Długość okresu *Gwarancji* dla każdego *Produktu* („*okres obowiązywania gwarancji*”) zamieszczono poniżej. Dalsze informacje dotyczące rozpoczęcia *okresów obowiązywania gwarancji* znajdują się poniżej.

pakiet 2 pkt 6

Okresy obowiązywania gwarancji

Przedmiot	Okresy obowiązywania gwarancji
Implanty Nucleus® firmy Cochlear	10 lat
Implant priowy Nucleus	
Jednostka przetwarzająca / sterownik	3 lata
Cewka, magnes	1 rok
Kable, adaptery	
Akumulatory (standardowy oraz kompaktowy)	
Ładowarka do akumulatorów, zestaw do ładowania akumulatorów	
Pojemnik na baterie, pokrywa baterii (cynkowo-powietrzna)	
Pilot zdalnego sterowania, pilot podstawowy	
Hybrydowy głośnik, nasadki, wkładki douszne, narzędzia	
Akcesoria True Wireless™	90 dni
Wszystkie pozostałe akcesoria	

Tabela 1: Okresy obowiązywania gwarancji na produkty Cochlear

Okres obowiązywania gwarancji	Rozpoczęcie
10 lat	Gwarancja zaczyna obowiązywać w dniu zabiegu operacyjnego.
3 lata	Gwarancja zaczyna obowiązywać: w momencie pierwszego założenia produktu LUB 3 miesiące od daty wysyłki przez firmę Cochlear, w zależności tego, co będzie miało miejsce wcześniej.
1 rok	Gwarancja zaczyna obowiązywać 2 tygodnie od daty wysyłki przez firmę Cochlear.
90 dni	Gwarancja zaczyna obowiązywać 2 tygodnie od daty wysyłki przez firmę Cochlear.

Tabela 2: Rozpoczęcie okresów obowiązywania gwarancji

Naprawiona lub wymieniona jednostka przetwarzająca	Okres obowiązywania gwarancji
Naprawa jednostki przetwarzającej dokonana przez firmę Cochlear w okresie obowiązywania gwarancji.	Brak dodatkowego okresu obowiązywania gwarancji po naprawie. Naprawiona jednostka przetwarzająca zostanie objęta pozostałym okresem gwarancji udzielonej na oryginalny produkt.
Naprawa jednostki przetwarzającej dokonana przez firmę Cochlear poza okresem obowiązywania gwarancji. Naliczona zostanie opłata serwisowa za wykonanie naprawy.	Części użyte do naprawy są objęte 6-miesięczną gwarancją, która zaczyna obowiązywać 2 tygodnie po wystaniu naprawionego produktu przez firmę Cochlear. Części użyte do naprawy są wyszczególnione w protokole naprawy dołączonym do zwróconej jednostki przetwarzającej.
Wymiana jednostki przetwarzającej. Następuje w przypadku, gdy nie upłynął okres obowiązywania gwarancji na oryginalną jednostkę przetwarzającą, która została uznana przez firmę Cochlear za nienaprawialną.	Jednostka przetwarzająca jest wymieniana w ramach gwarancji. Nie jest przyznawany dodatkowy okres gwarancji. Wymieniona jednostka przetwarzająca zostanie objęta pozostałym okresem gwarancji udzielonej na oryginalny produkt.

Tabela 3: Okresy obowiązywania gwarancji na naprawione lub wymienione jednostki przetwarzające

Odnowienie jednostki przetwarzającej	Okres obowiązywania gwarancji
Odnowiona jednostka przetwarzająca – sprzedaż	1 rok

Tabela 4: Okresy obowiązywania gwarancji na odnowione jednostki przetwarzające (w przypadku sprzedaży)

Systemy implantów ślimakowych są chronione przez co najmniej jeden międzynarodowy patent. Oświadczenia zawarte w tej instrukcji uznawane są za prawdziwe i poprawne w dniu publikacji. Dane techniczne mogą być jednak zmieniane bez uprzedzenia. Nazwy ACE, Advance Off-Stylet, AOS, AutoNRT, Autosensitivity, Beam, Button, Carina, Cochlear, コクレア, Codacs, Contour, Contour Advance, Custom Sound, ESPrit, Freedom, hasło „Hear now. And always”, nazwy Hugfit, Hybrid, inHear, Invisible Hearing, Kanso, MET, MP3000, myCochlear, NRT, Nucleus, 科利耳, Off-Stylet, Slimline SmartSound, Softip, SPrint, True Wireless, logo w kształcie elipsy oraz nazwa Whisper to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe firmy Cochlear Limited. Nazwy Ardium, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, Dermalock, EveryWear, Vistafix oraz WindShield to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe firmy Cochlear Bone Anchored Solutions AB.

Warunki i ograniczenia gwarancji

A. Wstęp

Na mocy *Gwarancji użytkownik* nabywa określone prawa. *Użytkownikowi* mogą również przysługiwać dodatkowe prawa, wynikające z przepisów *prawa lokalnego*.

B. Gwarancje i prawa użytkownika

- My, firma Cochlear* („*my*”, „*nasza*” „*nas*” lub „*firma*”), gwarantujemy *Państwu*, pierwotnemu nabywcy *Produktu* („*Państwo*” lub „*Państwa*”), że:

a. każdy *Produkt* jest jakości nadającej się do sprzedaży;

b. każdy *Produkt* jest odpowiedni do celu lub celów, do których jest przeznaczony;

c. w okresie obowiązywania gwarancji każdy *Produkt* jest wolny od wad projektowych, konstrukcyjnych i materiałowych.

Warunki niniejszej *Gwarancji* pozostają spełnione, jeśli zostało przeprowadzone skuteczne programowanie.

- Jeśli w okresie obowiązywania gwarancji jakość posiadanego *Produktu* będzie odbiegać od nadającej się do sprzedaży lub nie będzie on odpowiedni do celu lub celów, do których jest przeznaczony, albo ujawnią się jego wady projektowe, konstrukcyjne lub materiałowe, *firma*, według własnego uznania:

a. naprawi *Produkt* (**tylko Australia: patrz uwaga 1 poniżej**), lub

b. wymieni *Produkt* (*Produkt* przeznaczony na wymianę może być produktem odnowionym, a nie nowym, jego części mogą się również różnić od oryginalnych, jeśli nie są to różnice materiałowe)(**tylko Australia: patrz uwaga 1 poniżej**), lub

c. pokryje koszty naprawy *Produktu*, lub

d. pokryje koszty wymiany *Produktu*, lub

e. zapewni zwrot kosztów lub pokryje koszty *Produktu*.

Nasze zobowiązania wymienione w punkcie B2 nie obejmują żadnych bezpośrednich ani dodatkowych kosztów, strat lub wydatków ponoszonych w związku ze składaniem reklamacji na podstawie niniejszej *Gwarancji*, obejmujących między innymi: (i) utratę zarobków, dochodów lub zysków, lub (ii) koszty i wydatki związane z leczeniem lub opieką zdrowotną (w tym koszty lub wydatki związane z zabiegami chirurgicznymi, hospitalizacją lub badaniami audiologicznymi), wydatki związane z zapewnieniem opieki, zakwaterowaniem oraz koszty lub wydatki związane z podróżą. Koszty składania reklamacji w ramach niniejszej *Gwarancji* ponosi użytkownik.

- O ile przepisy *lokalnego prawa* nie stanowią inaczej, *firma Cochlear* nie będzie, w jakichkolwiek okolicznościach, ponosić odpowiedzialności (z wyłączeniem postanowień zawartych w niniejszej *Gwarancji*) wobec *Państwa* lub wobec innych osób za jakiekolwiek bezpośrednio, pośrednie, przypadkowe lub wynikowe straty lub szkody (w tym straty lub szkody spowodowane przez zaniedbania, działania umyślne lub uchybienia), wynikające lub mające związek z jakimkolwiek naruszeniem przez *firmę Cochlear* lub jej pracowników, agentów lub wykonawców: (i) któregokolwiek z warunków niniejszej *Gwarancji*; (ii) obowiązku ustawowego, prawa cywilnego lub zwyczajowego; lub (iii) gwarancji ustawowej lub dowolnego dorozumianego warunku lub gwarancji odnośnie do *Produktu*.
- O ile przepisy *lokalnego prawa* nie stanowią inaczej, w przypadku naprawy lub wymiany *Produktu* zgodnie z postanowieniami punktu B2 niniejszej *Gwarancji*, *Gwarancja* będzie miała zastosowanie w niewykorzystanym okresie obowiązywania gwarancji na oryginalny *Produkt*.
- Wszystkie warunki i gwarancje, ustawowe i inne, które nie zostały wyszczególnione w niniejszej *Gwarancji*, zostają niniejszym wyraźnie wyłączone i nie będą miały zastosowania do *Produktu*, z wyjątkiem sytuacji, gdy takie warunki i gwarancje obowiązują na mocy *lokalnego prawa* i nie mogą one zostać wyłączone ani ograniczone.
- W przypadkach, w których przepisy *lokalnego prawa* zabraniają wyłączania bądź ograniczania pewnych warunków lub gwarancji, te warunki i gwarancje mają zastosowanie wobec *Państwa* i wobec *Produktu*, a wyłączenia i ograniczenia zawarte w niniejszej *Gwarancji* mogą mieć w takiej sytuacji zastosowanie częściowe lub nie mieć zastosowania w całości (**tylko Australia: patrz uwagi 2 i 3 poniżej**).
- Jakiegokolwiek wyłączenia lub ograniczenia wyszczególnione powyżej, które są niezgodne z odpowiednimi przepisami *lokalnego prawa*, będą prawnie nieważne wyłącznie w zakresie, w którym dane wyłączenie lub ograniczenie jest sprzeczne z odpowiednim prawem.

Uwagi (tylko Australia):

- Produkty przekazane do naprawy mogą zostać wymienione na produkty odnowione tego samego rodzaju. Do naprawy mogą zostać użyte części odnowione.*
- Korzyści wynikające z niniejszej gwarancji przysługują Użytkownikowi poza innymi prawami i zadośćuczynieniem dla konsumentów wynikającymi z przepisów dotyczących towarów i usług, których dotyczy niniejsza gwarancja.*
- Produkty firmy są objęte gwarancjami, które nie mogą zostać wyłączone na mocy australijskiego prawa konsumenckiego. Użytkownikowi przysługuje prawo do wymiany produktu lub zwrotu kosztów w przypadku poważnego defektu, oraz do odszkodowania za wszelkie uzasadnione, dające się przewidzieć straty lub szkody. Użytkownikowi przysługuje również prawo do naprawy lub wymiany produktów, jeśli nie są one akceptowalnej jakości, a defekt nie zalicza się do poważnych.*

Treść powyższych uwag jest wymagana przez australijskie prawo konsumenckie.

C. Ograniczenia gwarancji

- Produkt* został zaprojektowany i wyprodukowany w sposób zapewniający jego działanie zgodnie z odpowiednimi specyfikacjami zawartymi (w stosownych przypadkach) w dołączonej do *Produktu* instrukcji obsługi.
- O ile dokumentacja użytkownika nie stanowi inaczej, *Produkt* został zaprojektowany i wyprodukowany do pracy w temperaturze od +5°C (+41°F) do +40°C (+104°F) w przypadku *jednostek przetwarzających* i sterowników, oraz od +10°C (+50°F) do +43°C (+109,4°F) w przypadku *implantów*. O ile dokumentacja użytkownika nie stanowi inaczej, w żadnym wypadku nie należy wystawiać *Produktu* na temperaturę poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej +50°C (+122°F), gdyż spowoduje to unieważnienie *Gwarancji* udzielonej na *Produkt*.
- Produkt* jest dostarczany do *Państwa/kliniki/klinicysty* zgodnie ze standardowymi warunkami sprzedaży *firmy Cochlear*. W przypadku jakiegokolwiek niezgodności pomiędzy warunkami niniejszej *Gwarancji* a standardowymi warunkami sprzedaży *firmy Cochlear* obowiązywać będą standardowe warunki sprzedaży *firmy Cochlear*.
- Firma Cochlear* nie udziela porad medycznych, nie wydaje zaleceń medycznych ani nie podejmuje decyzji dotyczących leczenia. W celu uzyskania zaleceń i porad natury medycznej czy decyzji klinicznych związanych z *Produktem* należy skontaktować się ze *swoim klinicystą*.
- Jeśli *Produkt* zostanie wszczepiony lub będzie używany po upływie daty ważności podanej na opakowaniu (w stosownych przypadkach), *firma Cochlear* może, według własnego uznania, unieważnić *Gwarancję* udzieloną na *Produkt*.
- W przypadku *implantów* i *jednostek przetwarzających* niniejsza *Gwarancja* zaczyna obowiązywać po rejestracji *Produktu*. W przypadku akcesoriów należy zachować dowód zakupu. W przypadkach, gdy jest to wymagane, należy dokonać rejestracji *Produktu* zgodnie z instrukcjami rejestracji. Należy zachować wszelkie paragony lub faktury dokumentujące nabycie *Produktu*.
- Firma Cochlear* może, według własnego uznania, unieważnić *Gwarancję* w przypadku stwierdzenia, że *Produkt* był modyfikowany, nieprawidłowo obsługiwany lub naprawiany przez osobę inną niż personel wyraźnie upoważniony przez *firmę Cochlear*.
- Firma Cochlear* może, według własnego uznania, unieważnić *Gwarancję* w przypadku stwierdzenia, że *Produkt* był używany w sposób niewłaściwy lub doszło do zaniedbania albo przypadkowego uszkodzenia przez *użytkownika, klinicystę* lub inną osobę.
- Firma Cochlear* może, według własnego uznania, unieważnić *Gwarancję* w przypadku stwierdzenia wad bądź uszkodzeń wynikających lub związanych z używaniem tego *Produktu* w połączeniu z *jednostkami przetwarzającymi* i/lub *implantami* firmy innej niż *Cochlear* lub innymi częściami (między innymi bateriami lub akcesoriami), które nie zostały zatwierdzone przez *firmę Cochlear* do używania z *Produktem*.
- Zgodnie z przepisami *lokalnego prawa firma Cochlear* nie składa żadnych oświadczeń oraz zapewnień, że w kontakcie z *Produktem* nie wystąpi reakcja niepożądana.
- Części wymieniane na mocy niniejszej *Gwarancji* stają się wyłączną własnością *firmy Cochlear*, i przed udostępnieniem części zamiennej albo pokryciem lub zwrotem kosztów może ona zażądać zwrotu oryginalnego *Produktu*. Jeśli *Produkt* lub komponent, który został wymieniony lub zwrócony w ramach niniejszej *Gwarancji*, zostaje zwrócony *firmie Cochlear* i jest w jej fizycznym posiadaniu, to wówczas staje się jej wyłączną własnością.
- Firma Cochlear* nie ponosi odpowiedzialności za konserwację ani zachowanie integralności *Produktu*, który nie jest w jej fizycznym posiadaniu, między innymi w przypadkach, kiedy *Produkt* jest w posiadaniu szpitala, placówki medycznej lub pacjenta.
- W przypadku *implantów* *firma Cochlear* może nie być w stanie określić, czy istnieje podstawa do roszczeń z tytułu *Gwarancji* do czasu zakończenia testów prowadzonych po eksplantacji (mogą one obejmować badanie destrukcyjne). W takich przypadkach *firma Cochlear* może, według własnego uznania, dostarczyć implant zastępczy jako gest uprzejmości przed zbadaniem (w drodze wyjątku względem niniejszej *Gwarancji*) lub odroczyć świadczenia *gwarancyjne* do czasu zakończenia wymaganych testów i podjęcia decyzji dotyczącej świadczeń objętych *Gwarancją*.
- Niniejsza *Gwarancja* nie podlega przenoszeniu. *Użytkownik* nie może przenieść praw wynikających z niniejszej *Gwarancji* na inną osobę.

D. Inne słowa kluczowe użyte w niniejszej Gwarancji

Klinicysta to pracownik opieki zdrowotnej prowadzący leczenie.

Implant to wszczepiany komponent systemu *implantu* ślimakowego, który zawiera odbiornik, stymulator i elektrody.

Przepisy lokalnego prawa to ustawy i inne przepisy prawne obowiązujące w kraju, do którego dostarczono *Produkt*.

Jednostka przetwarzająca (zwana również *procesorem dźwięku, procesorem mowy, jednostką przetwarzającą dźwięk i/lub jednostką przetwarzającą mowę*) oznacza zewnętrzny komponent *implantu* ślimakowego wyposażony w mikroprocesor odpowiedzialny za przetwarzanie dźwięku i mowy